Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 54 (2007)

Heft: 2

Artikel: Un programme annuel bien rempli

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-370541

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PROTECTION DES BIENS CULTURELS (PBC) DE L'OFPP

Un programme annuel bien rempli

PHOTO: W. UTTINGER

Guido Voser communique les informations nécessaires concernant la manipulation d'archives.

PHOTO: P. ROSÉ

Collaboration avec les sapeurs-pompiers: Barbara Cairoli, chef d'intervention PBC et le chef d'intervention des sapeurs-pompiers lors de l'exercice Shell à Sion.

OFPP. Cette année aussi la Section de la PBC de l'Office fédéral de la protection de la population (OFPP) a du pain sur la planche. Parmi les nombreux projets, les derniers travaux de révision de l'inventaire PBC 2008 occuperont une place de choix.

L'année passée déjà, plusieurs groupes de travail ont commencé à contrôler et à évaluer selon des critères uniformes les collections et les monuments d'importance nationale.

Priorité à l'inventaire PBC 2008

Les collections et les archives de musées ont pu être complètement examinées en 2006 déjà. Cette année, ce sera au tour des collections des bibliothèques de passer sous la loupe. Le domaine de l'archéologie fera aussi l'objet d'une attention particulière.

La classification des nombreux monuments doit être terminée d'ici novembre 2007. Les cantons seront ensuite à nouveau consultés afin que la version révisée de l'inventaire des biens culturels d'importance nationale puisse paraître en 2008.

Parallèlement, il s'agira de régler la question de la publication du futur inventaire. Il existe plusieurs possibilités qui sont actuellement examinées: publication sous forme de recueil, de carte ou système SIG sur internet.

Instruction

Les cours de cadre pour chefs de la protection des biens culturels ont lieu cette année à Fribourg (FR, fin avril), à Cham (ZG, fin juin) et à Schaffhouse (SH, mi-septembre). Sous la direction de la responsable de l'instruction PBC, Evelyne Maradan, les futurs chefs PBC effectueront des exercices pratiques portant sur la manipulation d'archives et se familiariseront avec l'inventaire, la documentation PBC, la conduite et la collaboration avec les sapeurs-pompiers. De nouveaux cours de perfectionnement sont prévus en 2008. Ils seront préparés et dispensés par la Section PBC en collaboration avec les responsables cantonaux. Les cantons intéressés peuvent encore s'inscrire.

Le thème de la protection des biens culturels sera aussi abordé sous forme de conférences lors de rapports cantonaux et dans le cadre de divers cours organisés au Centre fédéral d'instruction de Schwarzenburg.

Deux éditions de Forum PBC

Les deux numéros de Forum PBC de cette année traiteront de la collaboration militaire et civile en matière de PBC (mai 2007) ainsi que des bases juridiques de la PBC (octobre 2007). Ces thèmes seront abordés sous différents angles: il sera question non seulement des organisations partenaires de notre pays mais aussi des pays voisins et de l'importance qu'ils accordent à la protection des biens culturels.

Collaboration avec différents partenaires

Dans le cadre de la révision de l'inventaire PBC, la Section PBC travaille en étroite collaboration avec l'Office fédéral de la culture (section Patrimoine culturel et monuments historiques). C'est aussi à cet office qu'est rattaché le service Transfert des biens culturels avec lequel la PBC de l'OFPP entretient des contacts réguliers. Au niveau international, la Suisse est représentée au Comité de protection des biens culturels en cas de conflit armé par Rino Büchel, chef PBC. Dans ce cadre, il y a également des liens avec l'UNESCO et la Commission suisse de l'UNESCO. La Section PBC collabore aussi avec la Direction du développement et de la coopération (DDC) afin de trouver des solutions pour protéger aussi rapidement que possible les biens culturels en cas de catastrophe et de conflit armé.

Comme par le passé, la PBC aura bien sûr comme tâche principale de soutenir les responsables PBC cantonaux dans les domaines de l'instruction, de l'information et de la sensibilisation pour préserver les biens culturels suisses.

Nouveaux collaborateurs

L'équipe PBC de Berne accueille cette année deux nouveaux collaborateurs suite au départ à la retraite de Verena Bigler et de Denise Pittet. A partir du 1er mars 2007, Reto Suter s'occupera principalement du domaine de la documentation de sécurité et du microfilmage; de par ses fonctions, il sera rapidement amené à collaborer avec les responsables PBC des cantons. Pour sa part, Stephan Zellmeyer entrera en service le 1er mai et se chargera de différents projets en cours ainsi que de travaux de recherche. □